

INFORMAÇÃO – PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Espanhol

2022

Prova 368

Ensino Secundário

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do Ensino Secundário da disciplina de Espanhol, a realizar em 2022, nomeadamente:

- Objeto de avaliação;
- Caraterização da prova;
- Material;
- Duração;
- Critérios gerais de classificação.

A avaliação sumativa externa, realizada através de uma prova escrita de duração limitada pode implicar a mobilização de outras aprendizagens não expressas no objeto de avaliação.

Objeto de avaliação

A prova de exame tem por referência as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR*, o Perfil dos Alunos à saída da Escolaridade Obrigatória e as Aprendizagens Essenciais (Espanhol Nível de Continuação - 10.º e 11.º anos).

As aprendizagens Essenciais na disciplina de Espanhol centram-se nas competências comunicativa, intercultural e estratégica.

Na prova são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas e a interação e produção orais.

Caraterização da prova

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita da prova); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

A prova é cotada para 200 pontos na componente escrita e 200 pontos na componente oral. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar numa ponderação de 70% (componente escrita) e 30% (componente oral).

Compreensão do oral

Avalia-se o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou mais textos áudio.

Quadro 1 – Tipologia de atividades

Língua/ Nível	Exemplos de atividades
Espanhol Continuação	<ul style="list-style-type: none">• Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas• Completar frases/textos com palavras dadas• Completar frases/textos• Construir frases a partir de palavras isoladas• Hierarquizar factos/ações• Identificar/realizar paráfrases• Legendar imagens• Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto• Preencher diagramas/tabelas• Relacionar palavras/expressões com definições/sinónimos• Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático• Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s)• Identificar afirmações verdadeiras e falsas• Corrigir afirmações falsas• Associar vocabulário a imagens• Relacionar informação• Substituir palavras/expressões erradas• Substituir palavras/expressões por sinónimos

Uso da língua e leitura

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua em contexto e na leitura. Os itens referentes à leitura podem ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total aproximado de palavras do(s) texto(s) nos intervalos apresentados no Quadro 2.

Quadro 2 - Tipologia de atividades e número total de palavras dos textos

Língua/ Nível	Exemplos de atividades	Número total de palavras
Espanhol Continuação	<ul style="list-style-type: none"> • Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias • Completar frases/textos com palavras dadas • Completar frases/textos • Construir frases a partir de palavras isoladas • Identificar/realizar paráfrases • Legendar imagens • Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto • Preencher diagramas/tabelas • Relacionar palavras/expressões com definições/sinónimos/antónimos • Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático • Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s) • Dar resposta a perguntas de compreensão/interpretação • Expressar uma opinião sobre uma afirmação • Identificar a função de elementos lexicais/ gramaticais/ funcionais • Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto • Identificar marcas de subjetividade • Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais • Identificar e corrigir erros de conteúdo • Inferir intenções, pontos de vista, emoções • Localizar informação específica • Ordenar sequências de ações/parágrafos • Organizar informação por tópicos • Parafrasear expressões/frases • Corrigir informação falsa • Substituir palavras/expressões erradas • Substituir palavras/expressões por sinónimos/antónimos • Preencher diagramas/tabelas • Preencher espaços, numa frase ou texto, com elementos que os tornem gramaticalmente corretos (formas verbais adequadas, palavras, expressões conectores, pronomes...) • Transformar frases/textos, reescrevendo verbos e realizando outras alterações necessárias (por exemplo, voz ativa para passiva; discurso direto para indireto...) • Relacionar títulos com textos/partes de textos • Relacionar sequência de orações • Selecionar um final lógico para uma história • Selecionar título/ideia principal • Identificar e corrigir erros de conteúdo num resumo / paráfrase do texto • Localizar e/ou corrigir erros formais num texto escrito 	

	<ul style="list-style-type: none"> • Usar estruturas próprias de uma função comunicativa enunciada no item • Identificar e corrigir erros de conteúdo • Inferir intenções, pontos de vista, emoções • Localizar informação específica • Ordenar sequências de ações/parágrafos • Organizar informação por tópicos • Parafrasear expressões/frases • Corrigir informação falsa • Substituir palavras/expressões erradas • Substituir palavras/expressões por sinónimos/antónimos • Preencher diagramas/tabelas • Preencher espaços, numa frase ou texto, com elementos que os tornem gramaticalmente corretos (formas verbais adequadas, palavras, expressões conectores, pronomes...) • Transformar frases/textos, reescrevendo verbos e realizando outras alterações necessárias (por exemplo, voz ativa para passiva; discurso direto para indireto...) • Relacionar títulos com textos/partes de textos • Relacionar sequência de orações • Selecionar um final lógico para uma história • Selecionar título/ideia principal • Identificar e corrigir erros de conteúdo num resumo / paráfrase do texto • Localizar e/ou corrigir erros formais num texto escrito • Usar estruturas próprias de uma função comunicativa enunciada no item 	470 - 700
--	--	-----------

Interação e produção escritas

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades que implicam a interação e produção escritas. O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no Quadro 3.

Quadro 3- Tipologia de atividade e número limite de palavras a escrever nos textos

Língua/ Nível	Número total de palavras	Exemplos de atividades para a interação e produção escritas
	Atividade 1 60-80	Atividade 1 <ul style="list-style-type: none"> • Construir um texto, integrando elementos coesivos • Escrever recados, mensagens, avisos, convites, sugestões, conselhos • Descrever/comentar um gráfico/uma imagem/uma frase • Preencher formulários, questionários

Espanhol Continuação	Atividade 2 160-220	<p>Atividade 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escrever um texto/artigo de opinião • Descrever situações, imagens, sensações, lugares, percursos • Descrever pessoas, objetos pessoais • Escrever uma carta/mensagem de correio eletrónico, uma notícia • Narrar acontecimentos, experiências, com/sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual) • Escrever um texto argumentativo/ persuasivo
-------------------------	------------------------	--

Interação e produção orais

Avalia-se o desempenho do examinado em atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, através de um guião que os classificadores devem seguir.

Material

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- não é permitida a consulta de dicionários;
- não é permitido o uso de corretor.

Duração

Componente escrita

A avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas tem a duração de 90 minutos, sendo a compreensão do oral avaliada nos primeiros 20 minutos.

Componente oral

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 25 minutos.

Critérios gerais de classificação

Critérios gerais de classificação - Componente escrita

Os critérios gerais de classificação têm por base os descritores enunciados no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas*, relativos às competências sociocultural e de comunicação escrita constantes do *Programa*.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Itens de seleção

As respostas aos itens de seleção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios de desempenho. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Nos itens de resposta restrita e extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competência linguística e sociolinguística (CLS). As competências pragmáticas são subdivididas nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por níveis de desempenho.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro.

No item de resposta restrita, sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a cinquenta e cinco palavras, aplica-se um desconto de um ponto ao tal da cotação atribuída.

No item de resposta extensa, sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a cento e cinquenta palavras, aplica-se um desconto de dois pontos da cotação atribuída.

Em qualquer dos itens, as respostas são dadas apenas em Língua Espanhola, sem qualquer interferência da língua materna, dando lugar a não classificação se este critério não for respeitado.

Critérios gerais de classificação - Componente oral

O desempenho no domínio da interação e da produção orais é avaliado e classificado por meio de uma ficha de registo da classificação.

Os critérios de desempenho apresentam-se organizados por níveis de desempenho descritos. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

Na avaliação de desempenho, consideram-se cinco parâmetros:

- Âmbito (gramatical e vocabular);
- Correção/Controlo (gramatical/vocabular e fonológico);
- Fluência;
- Desenvolvimento temático, coerência e coesão;
- Interação.

Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

Âmbito	Refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espectro do conhecimento linguístico.
Correção/Controlo	Refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário adequado/apropriado, a pronúncia e a entoação adequadas.
Fluência	Refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).
Desenvolvimento temático, coerência e coesão	Desenvolvimento temático: refere-se à capacidade de transmitir conhecimentos/informações e de se expressar acerca de qualquer um dos domínios/áreas de referência temas do programa da disciplina. Coerência e coesão: refere-se à capacidade de encadear ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva, como conectores.
Interação	Refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.